

Presseinformation

Pressekontakt
Susanne Kotrussusanne.kotrus@sdi-muenchen.de
Telefon: 089/288102-46

LiveTextAccess-Projekt (LTA) geht an den Start

(München, 18.10.2018) Am 14. September 2018 fand das Kick-off-Meeting des LiveTextAccess-Projekts (LTA) unter der Leitung von Rocío Bernabé (Hochschule für Angewandte Sprachen des SDI München) statt. Das Projekt wird von der Europäischen Union für den Zeitraum 2018-2021 mitfinanziert.

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Echtzeit-Untertitel ermöglichen den Live-Zugriff auf audiovisuelle Inhalte und Situationen, in denen eine Unterstützung in der Kommunikation erforderlich ist. Seit der Verabschiedung des *Übereinkommens über die Rechte von Menschen mit Behinderungen* ist der Bedarf an Echtzeit-Untertiteln gestiegen.

Der Europäische Rechtsakt zur Barrierefreiheit und die Richtlinie über audiovisuelle Mediendienste fordern die Dienstleister auf sicherzustellen, dass Menschen mit einer Seh- oder Hörbehinderung Zugang zu Informationen haben. Derzeit fehlt es den Echtzeit-Untertitlern an einer spezifischen Ausbildung; der Beruf hat noch keinen anerkannten Status. LTA wird das Berufsbild der Echtzeit-Untertitler in ganz Europa vereinheitlichen und Open-Source-Lernmaterial bereitstellen. LTA-Respeaker und Velotypisten werden dann in folgenden Arbeitsgebieten Spezialwissen erwerben:

- kulturellen Veranstaltungen,
- parlamentarischen Versammlungen,
- Fernsehsendungen,
- am Arbeitsplatz und
- in der Ausbildung.

Die Ausbildung bereitet auf drei verschiedene Arbeitsumgebungen vor:

- persönlich (Face-to-Face),
- online und
- telefonisch per Relay-Dienst.

Das LTA-Konsortium ist eine transnationale und multisektorale Kooperation. Die Projektpartner sind SDI München, Universität Autònoma de Barcelona (Spanien), Scuola Superiore per Mediatori Linguistici Pisa (Italien), ECQA (Österreich), Velotype (Niederlande), SUB-TI-Access (Italien), ZDF Digital (Deutschland) und die European Federation of Hard of Hearing People/EFHOH (Niederlande). Das Kick-off-Meeting fand in der Civica Scuola Interpreti e Traduttori Altiero Spinelli in Mailand (Italien) statt.

Kontakt: Rocío Bernabé, Rocio.Bernabe@sdi-muenchen.de

Weitere Informationen: www.ltaproject.eu

